

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y  
PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRU-  
TIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

# DEWALT®

DW610 Router  
Troupie Toupie électronique  
Rebajadora con base fija

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286  
Printed in U.S.A. (JUL02-CD-1) Form No. 158670-01 DW610 Copyright © 1998, 2000

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DeWALT TOOL,  
CALL US TOLL FREE AT:

**1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**

## General Safety Instructions for All Tools

**⚠ WARNING! Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces; for example, pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept away from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- **DON'T FORCE A TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool. Don't use tool for purpose not intended; for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if operation is dusty.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safe performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT OR LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in tool with finger on the switch. Be sure the switch is off when plugging in.
- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is defective should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

## Additional Safety Rules for Routers

- **KEEP HANDS AWAY** from cutting area. Never reach under the material for any reason.

Hold front of tool by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the cutter head. Keep the router base firmly in contact with the work when cutting. Do not stabilize the router by holding the base.

- **USE SHARP CUTTERS.** Dull cutters may cause the router to swerve or stall under pressure.
- Never touch the bit immediately after use. It may be extremely hot.
- Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down. If the cutter head is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.
- Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting motor. If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts it could make the router jump, causing damage or injury.

**⚠ CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

**⚠ WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities.** Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

### Grounding

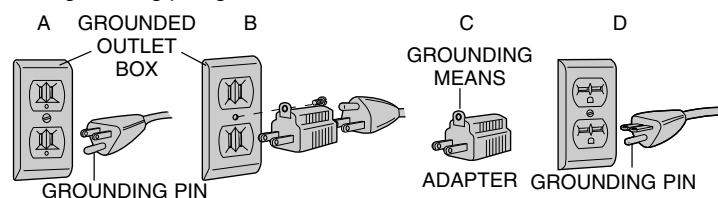
This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The tool is equipped with an approved three-conductor cord and three-prong grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.

If your unit is intended for use on less than 150 volts, it has a plug similar to that shown in Figure A. An adapter, Figures B and C, is available for connecting Figure A plugs to two-prong receptacles. The green-colored rigid ear, lug, etc., must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

**NOTE:** The 220 volt plug and plug outlet are different from those shown in Figures B and C.

**⚠ WARNING:** Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance. If it will not fit the outlet, a proper outlet must be installed by a qualified electrician.

We recommend that you never disassemble the tool or try to do any rewiring in the electrical system. Any repairs should be performed only by authorized service centers. Should you be determined to make a repair yourself, remember that the green colored wire is the grounding wire. Never connect this green wire to a live terminal. If you replace the plug on the power cord, be sure to connect the green wire only to the grounding (longest) prong on a three-prong plug. Never remove the grounding prong.



### Extension Cords

Double insulated tools have 2-wire cords and can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension will be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked as outdoor can be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.

An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.

To determine the minimum wire size required, refer to the extension cord chart.

Volts		Minimum Gauge for Cord Sets Total Length of Cord in Feet			
		Total Length of Cord in Feet			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere Rating		AWG			
More Than	Not more Than				
6	10	18	16	14	12

Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation, and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary.

### Collet

**IMPORTANT NOTE:** NEVER TIGHTEN COLLET NUT IF THERE IS NO CUTTER IN THE COLLET. COMPRESSING COLLET TOO MUCH MIGHT RESULT IN DAMAGE.

A 1/2" collet is installed in your router and a 1/4" collet is included in the package.

### To Change Collet

Unplug the router. Using the supplied wrenches as necessary, simply unscrew and remove the collet nut. Pull the collet out of the end of the shaft.

### Installing Router Bits

**TURN OFF AND UNPLUG ROUTER.**

To install a router bit, first open the collet by loosening (counterclockwise) the collet nut. Use the supplied wrenches if necessary. Insert the shaft of the desired bit into the collet as far as it will go and then pull it out about 1/16" (1.5 mm). Hold the router shaft with one of the wrenches and firmly tighten the collet nut with the other.

**⚠ CAUTION:** Router Bits Are Sharp. Use Care In Handling Them.

### Depth Adjustment

**TURN OFF AND UNPLUG ROUTER.**

Follow the steps below to adjust router cutting depth.

1. Turn off the router and unplug the cord.
2. Select and install the desired bit.
3. Place the router down on its base on your work piece.
4. Loosen the wing nut (A) on the depth adjuster and turn the depth adjusting knob (B), shown in Figure 1, to raise or lower the bit until it just touches the work piece.
5. Rotate the black calibrated knob (A) to align the "0" mark with the notch (B) in the housing, as shown in Figure 2.
6. Turn the router upside down and put it on the work piece.

7. Rotate the depth adjusting knob (A) until the desired depth, as shown on the black calibrated knob, is aligned with the notch in the housing, as shown in Figure 3. (The depth set in this example is 1/4" /6 mm.) Note that each mark = 1/64" (0.4 mm).

8. Tighten the wing nut. The depth is now set.

**NOTE:** Never operate the router with the wing nut (A)(Fig.1) loosened.

## Operation

All common routing tasks can be performed with ease with the router: Grooving, rabbeting, recessing, veining, and profiling on all types of wood and plastic. Always feed the router opposite to the direction in which the cutter is rotating. The router should be moved in a counter-clockwise direction when working around a template, or routing free-hand. Keep handle knobs in place and operate with both hands on the knobs for proper control. Only carbide-tipped cutters should be used on panels faced with plastic laminates. Though the motor in this router is relatively high powered, it is recommended that the user make multiple passes of incremental depth when using large diameter cutters or in hardwoods. Not only will this improve the cut finish, it will also extend cutter life and tool life.

After setting the cutting depth as described, locate the router such that the bit is directly over the place you will be cutting. With the router running, lower the unit smoothly down into the work piece.

## Switch

To turn the tool on, push the switch toggle as indicated on the tool. To turn the tool off, push the toggle toward the "off" indicated on the tool.

## Lubrication

Your router uses sealed ball bearings and no periodic lubrication is required.

## Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or service center. Recommended accessories for your tool are shown in this manual.

**CAUTION:** The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

## Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

## Full Warranty

DeWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT tools are covered by our:

### 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT heavy duty industrial tool, simply return it to the participating seller within 30 days for a full refund. Please return the complete unit, transportation prepaid. Proof of purchase may be required.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT for a free replacement.

FIG. 1

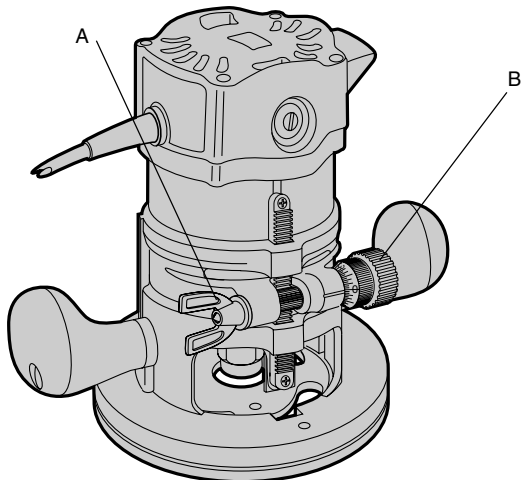


FIG. 2

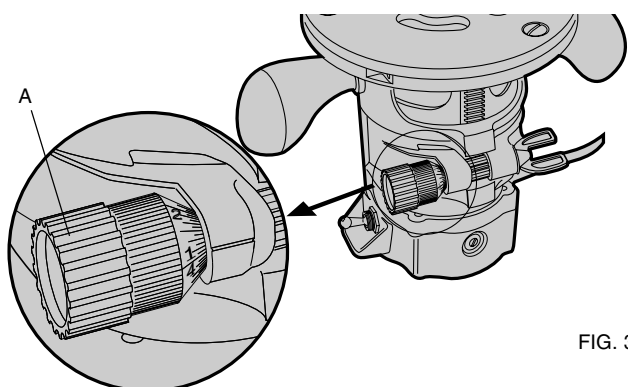
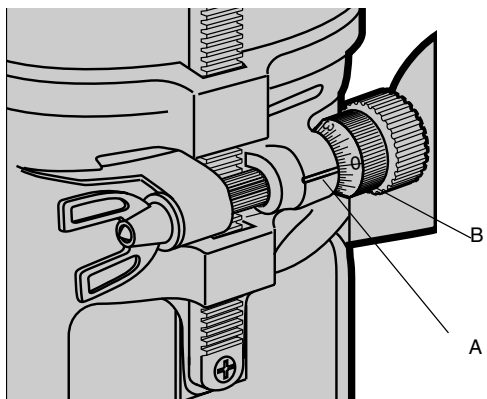


FIG. 3

## Mesures de sécurité pour tous les outils

- **BIEN DÉGAGER LA SURFACE DE TRAVAIL.** Des surfaces et des établis encombrés peuvent être la cause de blessures.
- **TENIR COMPTE DU MILIEU DE TRAVAIL.** Protéger les outils électriques de la pluie. Ne pas s'en servir dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer la surface de travail. Ne pas se servir de l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- **SE PROTÉGER CONTRE LES SECOURS ÉLECTRIQUES.** Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs et autres objets du genre.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de l'aire de travail et il faut les empêcher de toucher à l'outil ou au cordon de rallonge.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Il faut ranger les outils dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Afin d'obtenir un rendement sûr et efficace, utiliser l'outil à son rendement nominal.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne jamais exiger d'un petit outil ou d'un accessoire le rendement d'un outil de fabrication plus robuste. Se servir de l'outil selon l'usage prévu.
- **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la chevelure si elle est longue. Se tenir éloigné des événements puisque ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Porter également un masque respiratoire si le travail de coupe produit de la poussière.
- **NE PAS MANIPULER LE CORDON DE FAÇON ABUSIVE.** Ne pas transporter l'outil par le cordon ni tirer sur ce dernier pour le débrancher de la prise. Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile et des arêtes tranchantes.
- **ASSUJETTIR LA PIÈCE.** Immobiliser la pièce à l'aide de brides ou d'un étau. On peut alors se servir des deux mains pour faire fonctionner l'outil, ce qui est plus sûr.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** Conserver les outils propres pour qu'ils donnent un rendement supérieur et sûr. Suivre les directives concernant la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement le cordon de l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. Inspecter régulièrement les cordons de rallonge et les remplacer lorsqu'ils sont endommagés. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.
- **DÉBRANCHER OU VERROUILLER EN POSITION HORS TENSION LES OUTILS NON UTILISÉS.** Respecter cette mesure lorsqu'on ne se sert pas de l'outil, ou qu'on doit le réparer ou en changer un accessoire (comme une lame, un foret ou un couteau).
- **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés de réglage ont été retirées avant de faire démarrer l'outil.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne pas laisser le doigt sur l'interrupteur lorsqu'on transporte l'outil. S'assurer que l'interrupteur est à la position hors circuit lorsqu'on branche l'outil.
- **CORDONS DE RALLONGE.** S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon.

### Calibre minimal des cordons de rallonge

Tension	Longueur totale du cordon en mètres			
120 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
240 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45

### Intensité (A)

AuAu Calibre moyen de fil

moins plus

6	-	10	18	16	14	12
---	---	----	----	----	----	----

- **CORDONS DE RALLONGE PRÉVUS POUR L'EXTÉRIEUR.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, ne se servir que d'un cordon de rallonge conçu pour l'extérieur et portant la mention appropriée.
- **DEMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à utiliser l'outil, il faut vérifier si le protecteur ou toute autre pièce endommagée remplit bien la fonction pour laquelle il a été prévu. Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé, sauf si le présent guide fait mention d'un avis contraire. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur est défectueux.
- **Ne le saisir que par ses poignées en plastique afin de se protéger des secousses électriques que provoqueraient le contact de la lame avec un fil sous tension.** Lorsqu'on scie dans les murs, les planchers ou tout autre endroit où peuvent se trouver des fils sous tension, ne pas toucher à tout composant métallique de l'outil.
- **S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.** Il est recommandé de porter des gants de caoutchouc. On améliore de la sorte la maîtrise de l'outil.
- L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V.....volts	A.....ampères
Hz.....hertz	W.....watts
min.....minutes	~.....courant alternatif
====.....courant continu	no.....sous vide
☐.....Construction de classe II	⊕.....borne de mise à la minute
⚠.....symbole d'avertissement	.../min.....tours ou courses à la minute

**⚠ MISE EN GARDE :** Lorsqu'on perce ou qu'on visse dans les murs, les planchers ou tout autre endroit où peuvent se trouver des fils sous tension, **NE PAS TOUCHER À TOUT COMPOSANT MÉTALLIQUE DE L'OUTIL.** Ne le saisir que par ses surfaces de prise isolées afin de se protéger des secousses électriques.

## Règles de sécurité additionnelles concernant les toupies

- **Ne jamais toucher à la mèche immédiatement après l'avoir utilisée,** car elle peut être extrêmement chaude.
- **Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de déposer la toupie.** Si l'arête tranchante tourne encore lorsqu'on dépose l'outil, on risque de causer des dommages ou des blessures.
- **S'assurer que la mèche n'est pas en contact avec la pièce avant de démarrer le moteur,** afin d'éviter de faire bondir la toupie et de causer des dommages ou des blessures.
- **Garder les mains éloignées des zones de coupe; ne pas mettre les mains sous le matériel pour quelque raison que ce soit.** S'assurer de bien maintenir la base de la toupie en contact avec la pièce lors de la coupe et de toujours tenir l'outil par les poignées seulement afin de réduire les risques de blessures.
- **Toujours utiliser une arête bien aiguisée,** car les arêtes usées peuvent faire dévier la toupie ou faire caler le moteur lorsqu'on exerce trop de pression sur l'outil.
- **MISE EN GARDE :** porter un dispositif de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Certains outils, tels que les sableuses électriques, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

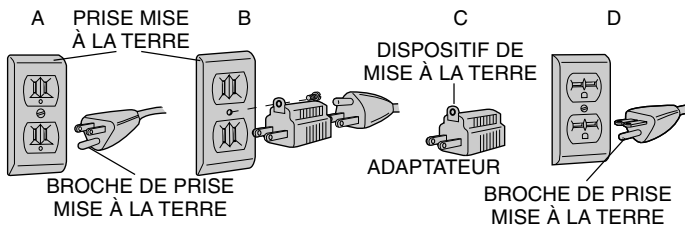
- le plomb dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (CCA).

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

## Mise à la terre

L'outil doit être mis à la terre lorsqu'on s'en sert afin de protéger l'utilisateur contre les secousses électriques. D'ailleurs, l'outil est muni d'un cordon trifilaire et d'une fiche à trois broches convenant aux prises mises à la terre. Le conducteur vert (ou vert et jaune) du cordon constitue la mise à la terre. Ne jamais relier le conducteur vert (ou vert et jaune) à une borne sous tension. Lorsque l'outil est conçu pour être alimenté à une tension maximale de 150 volts, sa fiche ressemble à celle illustrée à la figure A. Lorsque l'outil est conçu pour être alimenté à une tension maximale de 150 à 250 volts, sa fiche ressemble à celle illustrée à la figure D. Il existe des adaptateurs (figures B et C) pour brancher le type de fiche illustré à la figure A dans des prises à deux trous. L'oreille ou la cosse rigide et verte doit être reliée à une mise à la terre permanente, comme une prise bien mise à la terre. Il n'y a pas d'adaptateur pour les fiches semblables à celle illustrée à la figure D. AU CANADA, ON NE PEUT PAS SE SERVIR DE L'ADAPTATEUR ILLUSTRÉ AUX FIGURES B ET C.



## Cordes d'extension

Doublez les outils isolés ont les cordes à 2 fils et peuvent être utilisés avec les cordes à 2 fils ou à 3 fils d'extension. Seulement autour de l'extension revêtue des cordes devraient être utilisées, et nous recommandons qu'elles soient énumérées par Underwriters Laboratories (U.L.). Si l'extension sera utilisée dehors, la corde doit convenir pour l'usage extérieur. N'importe quelle corde marquée en tant qu'extérieur peut être utilisée pour le travail d'intérieur. Les lettres "W" ou "WA" sur la veste de corde indiquent que la corde convient pour l'usage extérieur.

Une corde d'extension doit avoir de taille adéquate de fil (A.W.G. ou norme de câblage américaine) pour la sûreté, et empêcher la perte puissance et surchauffe. Plus le nombre de mesure du fil est petit, plus la capacité du câble est grande, qui est la mesure 16 a plus de capacité que la mesure 18. En utilisant plus d'une extension pour composer toute la longueur, soyez sûr que chaque extension individuelle contient au moins la taille minimum de fil.

Pour déterminer la taille minimum de fil requise, référez-vous au diagramme de corde d'extension.

Calibre minimal des cordons de rallonge

Longueur totale du cordon						
25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m

Intensité						
18 AWG	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG	14 AWG	12 AWG

## Mandrin

REMARQUE IMPORTANTE: NE JAMAIS SERRER L'ÉCROU DU MANDRIN LORSQU'IL N'Y A PAS DE MÈCHE DANS LE MANDRIN. CE DERNIER POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉ S'IL ÉTAIT TROP SERRÉ.

La toupie est munie d'un mandrin de 12 po et un autre mandrin de 1/4 po est compris dans l'emballage.

## Remplacement du mandrin

Débrancher la toupie. Utiliser au besoin les clés fournies. Il suffit de desserrer l'écrou du mandrin et de le retirer. Sortir le mandrin de l'arbre.

## Installation des mèches

METTRE LA TOUPIE HORS CIRCUIT ET LA DÉBRANCHER.

Pour installer une mèche, il faut d'abord ouvrir le mandrin en desserrant (dans le sens antihoraire) l'écrou du mandrin. Utiliser au besoin les clés fournies. Insérer l'arbre de la mèche voulue au maximum dans le mandrin, puis la ressortir d'environ 1,5 mm (1/16 po). Retenir l'arbre de la toupie à l'aide d'une des clés et serrer fermement l'écrou du mandrin à l'aide de l'autre clé.

Toujours s'assurer que la toupie est hors circuit et débranchée avant d'installer ou de retirer des mèches.

⚠ **MISE EN GARDE** : Les mèches de toupie sont tranchantes. Les manipuler avec soin.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR METTRE LA TOUPIE HORS CIRCUIT ET LA DÉBRANCHER.

## Ajustement de profondeur

Faire ce qui suit pour régler la profondeur de coupe de la toupie.

1. Mettre la toupie hors circuit et la débrancher.
2. Choisir la mèche voulue et l'installer.
3. Placer le socle de la toupie sur la pièce à ouvrir.
4. Relâcher l'écrou à oreilles du dispositif de réglage de la profondeur et tourner le bouton de réglage, illustré à la figure 1, dans le sens approprié afin de faire monter ou descendre la mèche jusqu'à ce qu'elle repose contre la pièce à ouvrir.
5. Faire tourner le bouton gradué noir de façon à aligner la mention «0» sur l'encoche du boîtier, comme le montre la figure 2.
6. Placer la toupie dans l'autre sens sur la pièce à ouvrir.
7. Faire tourner le bouton de réglage jusqu'à la profondeur voulue, indiquée sur le bouton noir gradué, et l'aligner sur l'encoche du boîtier (illustré à la figure 3). (Dans cet exemple, la profondeur est réglée à 6 mm (1/4 po).) Prière de remarquer que chaque marque équivaut à 0,4 mm (1/64 po).
8. Resserrer l'écrou à oreilles. La profondeur est alors réglée.

**NOTE** : Ne jamais utiliser la toupie lorsque l'écrou à oreilles n'est pas serré.

## Fonctionnement

La toupie effectue facilement la plupart des tâches habituelles : rainures, feuillures, veinures et moulures dans tous les types de bois et dans le plastique.

Toujours faire avancer la toupie dans le sens opposé à celui du fonctionnement de la mèche.

Il faut déplacer la toupie dans le sens antihoraire lorsqu'on manoeuvre autour d'un modèle ou à main levée.

Laisser les poignées en place et garder les deux mains sur les poignées afin de bien maîtriser l'outil.

Utiliser seulement des mèches à pointes de carbure pour découper des panneaux recouverts de plastique.

Même si le moteur de cet outil est relativement puissant, il est conseillé de faire plusieurs coupes en augmentant graduellement la profondeur lorsqu'on utilise des mèches de gros diamètre ou lorsqu'on découpe des feuillus. De la sorte on améliore non seulement la finition, mais on pro-

longe également la durée de la mèche et de l'outil.

Après avoir réglé la profondeur selon les directives, placer la toupie de sorte que la mèche se trouve directement au-dessus de l'endroit à découper. Mettre l'outil en marche et l'abaisser doucement sur la pièce à ouvrir.

## Interrupteur

Pour mettre l'outil en marche, enfoncer l'interrupteur à bascule de la façon indiquée sur l'outil. Pour le mettre hors tension, enfoncer l'interrupteur à bascule vers la mention OFF indiquée sur l'outil.

## Lubrification

Les roulements à billes de la toupie sont scellés et ne requièrent aucune lubrification.

## Accessoires

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus chez les détaillants ou au centre de service de la région. Pour trouver un accessoire, communiquer avec le détaillant ou le centre de service de la région.

⚠ **MISE EN GARDE**: L'utilisation de tout autre accessoire peut être dangereuse.

## Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements (y compris l'inspection et le remplacement des balais) qu'au personnel d'un centre de service DEWALT ou d'un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

## Garantie complète

Les outils industriels de service intensif DEWALT sont garantis pendant un an à partir de la date d'achat. Toute pièce d'un outil DEWALT qui s'avérerait défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication sera réparée ou remplacée sans frais. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations couvertes par la garantie, composer le 1 (800) 4-DEWALT (! (800) 433-9258). La ga rantie ne couvre pas les accessoires ni les réparations tentées ou effectuées par des tiers. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

En outre, la garantie suivante couvre les outils DEWALT.

### GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS OU ARGENT REMIS

Si, pour quelque raison que ce soit, l'outil industriel de service intensif DEWALT ne donne pas entière satisfaction, il suffit de le retourner chez le marchand participant dans les 30 jours suivant la date d'achat afin d'obtenir un remboursement complet. Il faut retourner, port payé, l'outil complet. On peut exiger une preuve d'achat.

### REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le 1-800-4-DEWALT pour obtenir une étiquette de remplacement gratuite.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ **AVISO**: Al usar herramienta eléctrica, precauciones básicas de seguridad deben ser empleadas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones incluido lo siguiente:

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **MANTENGA EL AREA DE TRABAJO LIMPIA.** Los lugares desordenados provocan heridas.
- **TOME EN CUENTA SU AMBIENTE DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No use las herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga su lugar de trabajo bien iluminado.
- **TOME PRECAUCIONES CONTRA LA ELECTROCUCION.** Evite el contacto con superficies con toma de tierra. Por ejemplo, cañería, radiadores, cocinas, refrigeradoras.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS FUERA.** Todo visitante debe de estar fuera de la zona de trabajo. No deje a visitantes hacer contacto con las herramientas.
- **ALMACENE LAS HERRAMIENTAS QUE NO USE.** Las herramientas debe de ser almacenadas en lugares secos, altos, y cerrados, fuera del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funciona mejor y con más seguridad a la velocidad para que ha sido diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce una herramienta pequeña o accesorio para hacer el trabajo de una industrial. No use herramientas para trabajos no adecuados, por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o troncos. Os respiradouros de ar frecuentemente cobrem as peças moventes e devem também ser evitados.
- **VISTASE ADECUADAMENTE.** No lleve ropa amplia o joyería. Estas pueden quedar atrapadas en las piezas de moción. Se recomienda usar guantes de goma y zapatos anti-resbalo cuando se trabaja al aire libre. Si tiene pelo largo lleve protección para cubrir el mismo.
- **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD.** También use una máscara de cara si el trabajo conlleva polvo.
- **NO ABUSE DEL CABLE.** Nunca lleve la herramienta por el cable o tire de ella para desconectarla. Manténgala fuera del calor, aceite y extremos afilados.
- **MANTENGA EL TRABAJO BIEN SUJETO.** Use pinzas o una prensa para sujetarlo. Es más seguro que usar su mano y deja sus manos libres para usar la herramienta.
- **NO ABARQUE DEMASIADO.** Mantenga su equilibrio en todo momento.
- **CUIDE DE LAS HERRAMIENTAS.** Manténgalas afiladas y limpias para un rendimiento más seguro y más eficaz. Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios. Revise los cables periódicamente y si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado. Revise los cables de extensión periódicamente y cambiélos si están dañados. Mantenga los agarradores secos, limpios, y sin aceite o grasas.
- **DESCONECTE LA HERRAMIENTA.** Cuando no las use, antes de arreglarlas, cuando cambia accesorios como cuchillas, brocas, etc.
- **QUITE LLAVES.** Tenga la costumbre de mirar que las llaves esten fuera de la herramienta antes de conectarla.
- **EVITE LA CONEXION NO INTENCIONADA.** No lleve herramientas enchufadas con el dedo sobre el botón interruptor. Asegurese que el botón interruptor esté quitado al enchufar la herramienta.
- **USO DE CABLES DE EXTENSION AL AIRE LIBRE.** Al usar la herramienta al aire libre, use solo los cables de extensión apropiados para ello.
- **MANTENGASE ALERTA.** Mire lo que está haciendo. Use sentido común. No use la herramienta cuando esté cansado.
- **REVISE PIEZAS DANADAS.** Antes de continuar usando la herramienta, cualquier pieza dañada debe de ser revisada para determinar si funciona y llevará a cabo su función bien. Revise el alineamiento y conexión de las piezas de moción, rotura, ensamblaje, y otras condiciones que pueden afectar su uso. Cualquier pieza que esté dañada debe de ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado al menos que se indique lo contrario en este manual. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de servicio autorizado. No use la herramienta si el interruptor no se puede poner y quitar.
- **NO USE** las herramientas portátiles eléctricas cerca de líquidos inflamables o cerca de gases o explosivos. Los motores sueltan chispas y estas pueden producir explosiones.

## Reglas de seguridad adicionales

- **MANTENGA LAS MANOS FUERA** de la zona de corte. Nunca agarre el material por debajo. Mantenga la herramienta, tomándola por la zona de agarre. No meta los dedos en la cuchilla o en la pinza de la cuchilla. Mantenga la plancha de la sierra en contacto firme con la superficie. No intente estabilizar la sierra agarrando la plancha.
- **MANTENGA LA CUCHILLA AFILADA.** Las cuchillas desafiladas pueden hacer que la sierra se desvíe o se pare bajo presión.
- **Nunca toque las fresas después de utilizar la herramienta.** Las fresas podrían estar sumamente calientes.
- **Asegúrese que el motor haya parado por completo antes de poner la herramienta.** Si

el cabezal de corte aún está en movimiento, podría ocasionar daño o lesiones personales.

- **Antes de encender el motor asegúrese que la fresa de la rebajadora no esté en contacto con el material de trabajo.** Si la fresa está haciendo contacto con la pieza de trabajo, podría hacer saltar la rebajadora y ocasionar daño o lesiones personales.

⚠ **PRECAUCION:** utilice la protección auditiva apropiada durante el uso. Bajo ciertas condiciones de duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

⚠ **ADVERTENCIA :** Parte del polvo creado al lijar, aserruchar, moler o perforar con máquina, así como al realizar otras actividades de la construcción, contiene sustancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de esas sustancias químicas son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalizado de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada (CCA).

El riesgo al contacto con estas sustancias varía, según la frecuencia en que se haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvos originados por lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas. Vista ropas protectoras y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo se introduzca en su boca, ojos, o dejarlo sobre la piel promueve la absorción de químicos dañinos.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

### Toma de tierra

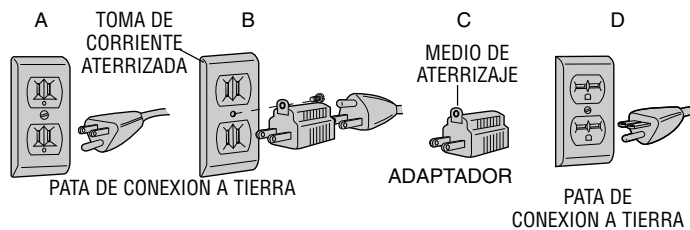
En el caso de fallo eléctrico o de aislamiento. La toma de tierra provee el camino de menos resistencia al reducir el riesgo de electrocución. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico con conductor y enchufe de toma de tierra. El enchufe debe ser conectado a una instalación con toma de tierra y de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales.

No modifique el enchufe de la herramienta. Si no encaja en la instalación, contrate a un electricista cualificado.

Esta herramienta es para uso sobre un circuito que tiene una instalación como la figura "A".

Un adaptador provisional como los en figuras "B" y "C" puede ser empleado a conectar esta herramienta con un enchufe de dos dientes, como muestra la figura "B". El adaptador provisional debe ser usado hasta que un electricista cualificado haga la instalación adecuada.

**NOTA:** El enchufe y el adaptador de 220 Voltios son diferentes a los que se muestran en las figuras B y C.



### Cables de extensión

Las herramientas de doble aislamiento tienen cable doble que pueden emplearse con cable de extensión dobles o triples.  Solamente los cables de extensión redondos deberían emplearse, y recomendamos los que vienen listados por Underwriter Laboratories (U.L.). Si el cable de extensión va a ser usado afuera, el cable debe ser apropiado para tal uso. Cualquier cable apropiado para usarse al aire libre puede ser usado también adentro. Las letras "WA" en el cable indican que éste es apropiado para uso al aire libre.

Cualquier cable de extensión debe tener el tamaño apropiado para seguridad y para prevención de la pérdida de potencia y calentamiento. Cuanto más pequeño el número del cable, mayor es la capacidad del mismo, así un cable número 16 tiene más capacidad que uno número 18. Al usar más de un cable de extensión, asegúrese de que cada uno contenga al menos el tamaño mínimo. Para determinar el tamaño mínimo del cable requerido, mire la tabla de abajo.

Antes de usar un cable de extensión, revise si tiene algún cable flojo o expuesto, aislamiento dañado, o conexión con defecto. Haga reparaciones necesarias o reemplácelo si es necesario.

#### Calibre mínimo requerido (AWG) para cables de extensión

Longitud total del cable de extensión						
25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m

Calibre promedio del alambre						
18 AWG	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG	14 AWG	12 AWG

### Colet

**IMPORTANTE:** NUNCA APRIETE LA TUERCA DE COLET SI NO HAY UNA BROCA EN EL COLET. APRETANDO EL COLET DEMASIADO PUEDE DAÑARLO.

Un colet de 1/2" se encuentra instalado en su rebajadora y uno de 1/4" está incluido en el paquete.

### Para cambiar un colet

Desenchufe la rebajadora. Usando las llaves proveídas según necesidad, desenrosque la tuerca del colet. Separe el colet del eje.

### Instalación de brocas en la rebajadora

APAGUE Y DESENCHUFE LA REBAJADORA.

Para instalar una broca, desenrosque la tuerca del colet abriendo el colet. Emplee las llaves según necesidad. Inserte el eje de la broca deseada hasta el fondo y después sáquelo cerca de 1/16". Tenga el eje de la rebajadora con una llave y apriete la tuerca del colet con la otra.

Procure de siempre apagar y desenchufar la rebajadora al instalar y sacar brocas.

⚠ **PRECAUCION:** Las brocas de rebajadora son muy afiladas. Tenga cuidado al manejarlas.

### Ajuste de profundidad

APAGUE Y DESENCHUFE LA REBAJADORA.

Siga los siguientes pasos para ajustar la profundidad de corte de la rebajadora.

1. Apague la rebajadora y desenchufe el cable.
2. Elija e instale la broca deseada.
3. Ponga la rebajadora en su base encima de su material de trabajo.
4. Afloje la tuerca de ala en el ajuste de profundidad y gire el ajuste como muestra en figura 1 para subir o bajar la broca hasta que toque el material del trabajo.
5. Gire el ajuste negro y graduado para alinear la marca "0" con la muesca en el cuerpo de la herramienta, como muestra en la figura 2.
6. Ponga la rebajadora boca abajo encima del material de trabajo.
7. Gire el ajuste de profundidad hasta que la profundidad deseada venga mostrada en el ajuste negro graduado y también en la muesca del bastidor como muestra la figura 3. (La profundidad fijada en este ejemplo es de 1/4".) Fijese que cada marca = 1/64"
8. Apriete la tuerca de ala. La profundidad está fijada.

**NOTA:** Nunca use la rebajadora con la tuerca suelta.

### Operación

Todo tipo de tarea de rebajadora se puede realizar con esta herramienta: reenvalsar, ranurar, rebajar, vetar, y perfilar en todo tipo de madera y plástico. Siempre introduzca el material en la dirección opuesta a la dirección que gira la broca. La rebajadora debe ser llevada en dirección contra reloj cuando se usa un patrón o al uso mano libre. Mantenga los agarradores en su lugar y maneje con dos manos para mantener el control necesario. Emplee brocas de carburo para paneles laminados de plástico. Aunque el motor de esta rebajadora es relativamente de alta potencia, se recomienda al usuario de hacer pases múltiples de creciente profundidad cuando use brocas de largo diámetro o en maderas duras. No sólo se mejorará el acabado del corte, sino que también extenderá la vida de la broca y de la herramienta.

Después de poner la profundidad como se menciona, coloque la rebajadora de forma tal que la broca se ubique encima del lugar en que Ud. cortará. Con la rebajadora en marcha, baje la herramienta suavemente dentro del material.

### Botón interruptor

Para arrancar la herramienta, empuje la palanca hacia "on" como se indica en la herramienta. Para apagar la herramienta, empuje la palanca hacia "off" como se indica en la herramienta.

### Lubricación

Su rebajadora tiene rodamientos de bola que no requieren lubricación periódica.

### Accesorios

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles con un costo adicional en el centro de servicio.

⚠ **AVISO:** El uso de cualquier accesorio no recomendado puede ser peligroso.

#### PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 671) 242 10
GAUDALAJARA Av. La Paz #1779	(91 3) 826 69 78.
MEXICO Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9377
MERIDA Calle 63 #459-A	(91 99) 23 54 90
MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 83) 72 11 25
PUEBLA 17 Norte #205	(91 22) 46 37 14
QUERETARO Av. Madero 139 Pte.	(91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #100 Centro	(91 48) 14 25 67
TORREON Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 17) 16 52 65
VERACRUZ Prolongación Diaz Miron #4280	(91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA Constitucion 516-A	(91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

### Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DeWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DeWALT y emplean siempre refacciones legítimas DeWALT.

### Póliza de Garantía

#### IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

#### EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

### Garantía Completa

Las herramientas industriales DeWALT están garantizadas durante un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargos, cualquier falla debida a material o mano de obra defectuosos. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de Servicio para Herramientas Industriales de DeWALT o a las estaciones de servicio autorizado enlistadas bajo "Herramientas Eléctricas" en la Sección Amarilla. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños causados por reparaciones efectuadas por terceras personas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

En adición a la garantía, las herramientas DeWALT están amparadas por nuestra:

#### GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO POR 30 DÍAS

Si usted no se encuentra completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta industrial DeWALT, sencillamente devuélvala a los vendedores participantes durante los primeros 30 días después de la fecha de compra para que le efectúen un reembolso completo. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado. Se puede requerir prueba de compra.

**REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA:** Si las etiquetas de advertencia se tornan eligibles o se pierden, llame al 1-800-4-DeWALT para reemplazarlas sin costo alguno.

Información Técnica	DW610
Tension de alimentación:	120 V CA~
Frecuencia de operación:	50/60 Hz
Consumo de corriente:	9,0A

IMPORTADO: DeWALT S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F.  
TEL. 326-7100

Para servicio y ventas consulte  
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"  
en la sección amarilla.

